

Distr.  
LIMITED

E/ICEF/1993/AB/L.2  
15 April 1993  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لاتخاذ الإجراء اللازم

منظمة الأمم المتحدة للطفولة  
لجنة الإدارة المالية  
دورة عام ١٩٩٣

### منظمة الأمم المتحدة للطفولة

ميزانية الإدارة ودعم البرامج: الميزانية المنقحة  
لفترة السنتين ١٩٩٣-١٩٩٢ وميزانية فترة السنتين  
١٩٩٤-١٩٩٥، وتوصية بشأن برنامج الصناديق العالمية  
وتوصية بشأن الأماكن المخصصة للمكاتب في المقر

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في الوثائق التالية:

(أ) الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٣-١٩٩٦: الخطة المالية والتوصية المتعلقة بها  
(E/ICEF/1993/3);

(ب) موجز لتوصيات عام ١٩٩٣ بشأن البرامج الممولة من الموارد العامة ومن الأموال التكميلية  
(Add.1 و E/ICEF/1993/P/L.2);

(ج) ميزانية الإدارة ودعم البرامج: الميزانية المنقحة لفترة السنتين ١٩٩٣-١٩٩٢ وميزانية فترة  
السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ (E/ICEF/1993/AB/L.1 و Corr.1 و Corr.2);

(د) توصية إلى المجلس التنفيذي، توصية بشأن برنامج الصناديق العالمية: الميزانية البرنامجية  
المنقحة لفترة ١٩٩٣-١٩٩٢ والميزانية البرنامجية المقترحة لفترة ١٩٩٤-١٩٩٥ (E/ICEF/1993/P/L.3);

(هـ) تقرير بشأن الأماكن المخصصة للمكاتب في المقر (E/ICEF/1993/AB/L.9).

وتلقت اللجنة، أثناء نظرها، معلومات إضافية من ممثلي اليونيسيف.

## أولا - التقديم والشكل

٢ - تثنى اللجنة على اليونيسيف للتحسينات التي أدخلتها على شكل الميزانية، لا سيما في الوثيقة الجديدة المتعلقة بالميزانية البرنامجية للصناديق العالمية (E/ICEF/1993/P/L.3)، كخطوة أولى نحو تحقيق مزيد من الانسجام والوضوح في تقديم ميزانيات الصندوق، غير أن اللجنة تلاحظ أن ثمة مجال لادخال تحسينات مع الأخذ في الاعتبار طلب المجلس التنفيذي، الوارد في المقرر ٣٠/١٩٩١ (E/ICEF/1991/15)، والخاص بالاضطلاع بدراسة وتحليل متعمقين لهيكل وشكل وثائق الميزانية، "وذلك بهدف تسهيل وتحسين عرضها ووضعها على أساس موحد والانتفاع بصورة كاملة، كلما كان ذلك موافيا، من الخبرة الفنية لوكالات الأمم المتحدة الأخرى" (انظر الفقرة ٤٦ أدناه).

٣ - وتشير اللجنة إلى أن كلا من ميزانية الإدارة ودعم البرامج والميزانية البرنامجية للصناديق العالمية ينبغي تقديمها بصورة متكاملة. وفي هذا الصدد، تؤكد اللجنة من جديد رأيها (E/ICEF/1992/AB/L.18)، الفقرة (١٣)، القائل بأن الربط بين ميزانية الإدارة ودعم البرامج وميزانية الصناديق العالمية في الوثيقتين يتعلق أساسا بالعرض وينبغي اتخاذ خطوات لإقامة رابطة عملية. وينبغي مستقبلا، النظر في جدوى توحيد ميزانية الإدارة ودعم البرامج والميزانية البرنامجية للصناديق العالمية في وثيقة وحيدة للميزانية وذلك بغية تقديمها بصورة أكثر انسجاما، وزيادة وضوح الوثائق، تبعا لذلك.

٤ - وتلاحظ اللجنة أن وثيقة ميزانية الصناديق العالمية تتضمن وصفا مسهبا لأهداف البرنامج، غير أنها لا تشير عموما إلى الإجراءات المحددة اللازمة للتعجيل بتنفيذ البرنامج أو تجديده أو انجازه. وترى اللجنة أنه ينبغي أن يكون وصف البرامج دقيقا وأن يحدد بوضوح التدابير المحددة لتنفيذ البرنامج؛ كما ينبغي التركيز على التغييرات الرئيسية في البرنامج وكيفية ارتباطها بألوياته وأهداف اليونيسيف الطويلة الأجل. وتؤكد اللجنة من جديد رأيها (الفقرة ٥ من الوثيقة E/ICEF/1992/AB/L.18) الداعي إلى أن تكون وثيقة الميزانية أكثر تحليلا وأن تركز على الأنشطة الأساسية والتطورات الرئيسية للبرنامج (انظر الفقرة ٤٨ أدناه).

### ثانيا - الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٢-١٩٩٦

(E/ICEF/1993/3) وموجز لتوصيات عام ١٩٩٣

بشأن البرامج الممولة من الموارد العامة ومن

الأموال التكميلية (E/ICEF/1993/P/L.2 و Add.1)

٥ - ترحب اللجنة بالتحسينات التي أدخلت على اسقاطات الإيرادات في الجدول ١ من الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٢-١٩٩٦ وبالمعلومات الإضافية عن مجموع الإيرادات والنفقات والأرصدة النقدية للسنوات الخمس الماضية E/ICEF/1993/3، الشكل الأول إلى الشكل السادس، على نحو ما أوصت به اللجنة الاستشارية.

وتلاحظ اللجنة أنه يمكن الزيادة في تحسين الاسقاطات بإبراز الإيرادات المقررة سابقا (مثلا الإيرادات المخططة للفترة ١٩٩١-١٩٩٣) بالمقارنة مع الإيرادات الفعلية لتلك الفترة.

٦ - وعلى ضوء الحالة المالية الراهنة، تحذر اللجنة اليونيسيف من الإفراط في التفاؤل في اسقاطات النمو في الموارد والموظفين وتعتقد أن الاسقاطات "المعتدلة" في الجدول ١ تتسم بواقعية أكثر من الأهداف العالية لجمع الأموال. وفي هذا الصدد، تشير اللجنة إلى أن مجموع الإيرادات الأولية المسقطه لعام ١٩٩٢ قد خفض من ٥٧٦ مليون دولار إلى ٥٢٥ مليون دولار، وبالنسبة لعام ١٩٩٣، خفض مجموع الإيرادات المسقطه من ٦١٥ مليون دولار إلى ٥٤٤ مليون دولار (E/ICEF/1991/AB/L.1، المرفق الرابع؛ E/ICEF/1993/AB/L.1، المرفق الخامس).

٧ - وتشير اللجنة إلى أن اسقاطات الإيرادات تحتاج إلى اثبات بتقديم معلومات إضافية عن التعهدات التي تم تلقيها في آخر مؤتمر لإعلان التبرعات. وينبغي أن تتضمن وثائق الميزانية مستقبلا المزيد من المعلومات المستكملة لتبرير إلى أي مدى تعتبر الإيرادات المسقطه مضمونة وقابلة للتحقيق (E/ICEF/1991/AB/L.10، الفقرة ١٩). واللجنة، إذ تضع في اعتبارها أنه تعين تخفيض اسقاطات الإيرادات الأولية لفترة السنتين الحالية تخفيضا كبيرا، فإنها تؤكد من جديد ضرورة ألا يدرج في التقديرات إلا تلك الإيرادات "المضمونة والقابلة للتحقيق" بشكل واضح، والتي عرفت بكونها أموالا محصلة أو تعهدات مؤكدة كتابة وقت تقديم تقارير الميزانية.

٨ - ووفقا لما ورد في الجدول ١ من الخطة المتوسطة الأجل من المتوقع أن ينخفض متوسط النمو البالغ ١١ في المائة في إطار الموارد العامة للسنوات الخمس الأخيرة انخفاضا كبيرا إلى ما يقل عن ٣ في المائة للفترة الممتدة من ١٩٩١ إلى ١٩٩٦، ومن المتوقع أن ينخفض متوسط النمو الإجمالي من ١١ إلى ٥ في المائة، وفي ظل هذه الظروف، فإن اللجنة تشك في إمكانية استمرار النمو المقترح لميزانية الإدارة ودعم البرامج بمعدل ١٩ في المائة لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ (انظر الجدول ٢ أدناه).

٩ - واستنادا إلى الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٢-١٩٩٦ (E/ICEF/1993/AB/L.1، المرفق الخامس)، قدر أن صافي الميزانية الإدارية السنوية سيتزايد بمبلغ ٤٣ مليون دولار، أو ٢٤ في المائة، بالنسبة للفترة ١٩٩٢-١٩٩٧ بالمقارنة مع زيادة ٤٩ مليون دولار، أو ١٢ في المائة، في مجموع النفقات البرنامجية للموارد العامة، وتعرب اللجنة عن قلقها إزاء الزيادة الكبيرة في الميزانية الإدارية بالمقارنة مع النمو في النفقات البرنامجية. وعلى ضوء ما سبق، تؤكد اللجنة من جديد رأيها القائل إن نسبة الميزانية الإدارية إلى مجموع النفقات مرتفعة وأنه ينبغي بذل كافة الجهود لتحقيق مستوى أكثر فعالية من حيث التكلفة في تنفيذ البرامج (E/ICEF/1991/AB/L.10، الفقرة ٢٢).

١٠ - وتلاحظ اللجنة أن تقرير مجلس مراجعي الحسابات (A/47/5/Add.2) يشير في بيان الإيرادات والنفقات عن فترة السنتين ١٩٩٠-١٩٩١ إلى ما مجموعه ٣١٠.٢ مليون دولار للتكاليف الإدارية (١٦٧.١ مليون

دولار لدعم البرامج و ١٤٣,١ مليون دولار للخدمات الإدارية)، وهو ما يمثل ٢٠,٩ في المائة من مجموع نفقات اليونيسيف البالغة ٤٨٥,٧ مليون دولار، وهذا ما يفوق النسبة المشار إليها في وثيقة الميزانية (المرفق الحادي والعشرون، الشكل الثاني). وكما اشارت إلى ذلك اللجنة الاستشارية في تقاريرها السابقة، فإن ميزانية الإدارة ودعم البرامج لليونيسيف ستستمر في استيعاب قسط متزايد من موارد الصندوق، ما لم يقلص معدل النمو هذا.

١١ - ونظرا للانخفاض المسقط في الإيرادات، فإن اللجنة تحذر اليونيسيف من استنفاد الاحتياطي إلى الحد الأدنى المشترط للسيولة، وتلاحظ اللجنة أن التوصية المقدمة للمجلس التنفيذي في دورته لعام ١٩٩٤ بشأن البرنامج والداعية إلى تخصيص ٢٢٠ مليون دولار للبرامج الإضافية (E/ICEF/1993/3، الجدول ٢) قد تتعين إعادة النظر فيها على ضوء الإيرادات المتوقعة.

١٢ - وأبلغت اللجنة بأن وثائق منفصلة يجري إصدارها بشأن الخطة المالية (E/ICEF/1993/3) ومقترحات البرامج (E/ICEF/1993/P/L.2 و Add.1) لأن الخطة المتوسطة الأجل تقدم إلى لجنة الإدارة والمالية ويقدم موجز لتوصيات عام ١٩٩٣ بشأن البرامج الممولة من الموارد العامة ومن الأموال التكميلية إلى لجنة البرنامج. وتوصي اللجنة بإجراء دراسة لإمكانية دمج الوثيقتين. ولعل هذا الدمج يعزز صلة التقديم بين البرنامج والخطط المالية ويعزز تنسيق عملية الاستعراض.

١٣ - وترحب اللجنة بأن المجلس التنفيذي يقوم الآن باستعراض ميزانية الإدارة ودعم البرامج المقترحة والميزانية البرنامجية للصناديق العالمية كل سنتين، على نحو ما أوصت به اللجنة الاستشارية. وتوصي اللجنة باتخاذ إجراءات لمواءمة الدورات المختلفة للخطة البرنامجية والخطة المالية والخطة المتوسطة الأجل، إذا كان ذلك ممكنا.

### ثالثا - ميزانية الإدارة ودعم البرامج (E/ICEF/1993/AB/L.1)

و Corr.1 و Corr.2)

ألف - الميزانية المنقحة لفترة السنتين ١٩٩٢ - ١٩٩٣

١٤ - وفقا لما ورد في الوثيقة E/ICEF/1993/AB/L.1/Corr.1، تقدر الآن الميزانية المنقحة للفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٣، بعد إقبال حسابات عام ١٩٩٢، بمبلغ ٣٠٧ ٩٥٤ ٣٨٦ دولار، أي أنها تقل عن مبلغ ٥٩٢ ٨٣١ ٣٩٤ دولار الوارد في وثيقة الميزانية بمقدار ٢٨٥ ٨٧٧ ٧ دولار. وبالإضافة إلى ذلك، فإن الآثار المالية المترتبة على توصية المدير التنفيذي بشأن الأماكن المخصصة للمكاتب في المقر ستدرج في قرار الميزانية للمجلس التنفيذي في دورته لعام ١٩٩٣ (الفقرة ٣). ويوضح الجدول ١ أدناه التغييرات المقترحة إدخالها على ميزانية الإدارة ودعم البرامج للفترة ١٩٩٢-١٩٩٣.

الجدول ١ - تكاليف الإدارة ودعم البرامج للفترة ١٩٩٢-١٩٩٣  
(بدولارات الولايات المتحدة)

| الفرق                     |             | المقترحة<br>١٩٩٣-١٩٩٢ | المعتمدة<br>١٩٩٣-١٩٩٢ | التكاليف              |     |
|---------------------------|-------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----|
| النسبة<br>المئوية         | المبلغ      |                       |                       |                       |     |
| ١ - تكاليف الموظفين       |             |                       |                       |                       |     |
| (٠,٥)                     | (٦١٢ ٢٧٦)   | ١٢١ ٠١٩ ٥٧٨           | ١٢١ ٦٣١ ٨٥٤           | الموظفون الدوليون     | (أ) |
| (٣,٤)                     | (٣ ٧٣٥ ٥٥٥) | ١٠٦ ٧٦٢ ٣٦٢           | ١١٠ ٤٩٧ ٩١٧           | الموظفون المحليون     | (ب) |
| (١,٩)                     | (٤ ٣٤٧ ٨٣١) | ٢٢٧ ٧٨١ ٩٤٠           | ٢٣٢ ١٢٩ ٧٧١           | مجموع تكاليف الموظفين |     |
| ٢ - تكاليف التشغيل العامة |             |                       |                       |                       |     |
| ١,٦                       | ١ ١٨٨ ٧٤٦   | ٧٧ ٧٣٥ ٦٤٣            | ٧٦ ٥٤٦ ٨٩٧            | في المقر              | (أ) |
| ١,١                       | ٨٠٧ ٩١٧     | ٧١ ١٢٨ ٠٣١            | ٧٠ ٣٢٠ ١١٤            | في الميدان            | (ب) |
| (١٣,٨)                    | (١ ٦٤٨ ٨٣٢) | ١٠ ٣٠٨ ٦٩٣            | ١١ ٩٥٧ ٥٧٥            | تكاليف الحزم والتجميع |     |
| ١,٠                       | (٤ ٠٠٠ ٠٠٠) | ٣٨٦ ٩٥٤ ٣٠٧           | ٣٩٠ ٩٥٤ ٣٠٧           | مجموع التكاليف        |     |

١٥ - غير أن اللجنة أبلغت بأن مجموع الوفورات في عام ١٩٩٢ يبلغ ١١,١ مليون دولار، بما في ذلك ٣,٧ مليون دولار في تكاليف الموظفين الدوليين نتيجة لارتفاع معدلات الشواغر، و ٢,٨ مليون دولار في تكاليف الموظفين المحليين نتيجة تقلبات أسعار الصرف، والشواغر وانخفاض تنفيذ تنقيحات الرواتب المسقطه، و ٤,٦ مليون دولار في تكاليف التشغيل العامة. ابلغت اللجنة أيضا بأن الإدارة قد سلمت، نتيجة لذلك، ٧,٨ مليون دولار، بما في ذلك الاحتياطي البالغ قدره ٤ ملايين دولار (انظر الجدول ١ أعلاه) إلى الموارد العامة، واحتفظت بمبلغ ٣,٣ ملايين دولار للتصدي للزيادات الأخرى في عام ١٩٩٣. ووجدت اللجنة صعوبة في تحليل هذه التغيرات في الميزانية المنقحة للفترة ١٩٩٣-١٩٩٢. وكان ينبغي أن يفسر بشكل واضح تمويل المتطلبات الإضافية عن طريق الوفورات خلال فترة السنتين في الوثيقة.

١٦ - وفي رأي اللجنة أن اليونيسيف قد طبقت مفهوم الزيادات الإلزامية بطريقة مرنة جدا. فعلى سبيل المثال، كانت التكاليف الإضافية البالغة ١,١ مليون دولار من أجل إجازات الترخيص للشركات في عام ١٩٩٣، بما في ذلك شراء إجازات الترخيص العالمية لبرمجة الحاسبات الالكترونية من أجل المجموعات النموذجية والصيانة والتحسينات (الفقرة ٤٣٨) من فعل الإدارة وليست مما أمر به المجلس التنفيذي من أجل التنفيذ في عام ١٩٩٣. وعلاوة على ذلك، تري اللجنة أن الأنشطة المتصلة بالموظفين الإضافيين وحياسة المواد من أجل شعبة الإعلام، بما في ذلك المواد البصرية السمعية والمنشورات وتعبئة البرامج (الفقرات ٣٧٤-٣٧٧ و ٣٨٥) ونقل الحاسبات الالكترونية (الفقرة ٤٣٩) والاتصالات السلكية واللاسلكية (الفقرة ٤٤٢)، هي ليست زيادات إلزامية على وجه التحديد.

١٧ - وفي هذا الصدد، تذكر اللجنة بأن المجلس التنفيذي قد أكد من جديد في مقرره ٢٨/١٩٩١، القرار ٨، أن:

"الزيادات الإلزامية على النحو الذي حدده المجلس التنفيذي هي تلك الجوانب الخارجة عن إرادة الإدارة، أي الزيادات الإلزامية في المرتبات، وتقلبات أسعار الصرف، والزيادات غير المتوقعة في الإجراءات، والمستحقات الإضافية للموظفين التي أقرها النظام الموحد للأمم المتحدة وزيادات أخرى غير متوقعة في التكاليف المتعلقة بمكاتب اليونيسيف الحالية".

وبناء على ذلك، فإن الزيادات الإلزامية هي فقط التدابير الخارجة عن إرادة المدير التنفيذي باستثناء أي إجراء أو مبادرة له حرية التصرف فيهما.

١٨ - واستناداً إلى المرفق السادس من وثيقة الميزانية، سيزداد عدد الوظائف المدرجة في الميزانية بالمقر خلال عام ١٩٩٣ بمقدار ثلاث وظائف في حين يتناقص عدد الوظائف المدرجة في الميزانية في المكاتب الميدانية بمقدار ١٢ وظيفة. وفي هذا الصدد، تذكر اللجنة بأنها كانت قد حذرت اليونيسيف في تقريرها السابق (E/ICEF/1991/AB/L.10)، الفقرة ١١) من ازدياد عدد الوظائف المدرجة في الميزانية في المقر على حساب الوظائف الميدانية.

١٩ - وفيما يتعلق بإيرادات خدمات المشتريات (الفقرة ٢٧) تذكر اللجنة بأن المجلس التنفيذي كان قد أوصى في المقرر ٢٨/١٩٩١، القرار ٣، بألا تتجاوز تكاليف الموظفين الإيرادات التقديرية من المشتريات التي تسترد قيمتها، على نحو ما أوصت اللجنة الاستشارية (E/ICEF/1991/AB/L.10)، الفقرة ١٧). وتلاحظ اللجنة أن إيرادات الفوائد لم تدرج في الميزانية المنقحة للفترة ١٩٩٢/١٩٩٣ وفي الميزانية المقترحة للفترة ١٩٩٤/١٩٩٥ وأنها ستسجل بدلاً من ذلك لحساب الموارد العامة. وعلاوة على ذلك، تلاحظ اللجنة الاستشارية أن اليونيسيف تقترح تحويل عدد من الوظائف المسجلة على حساب إيرادات خدمات المشتريات إلى النسبة المئوية للاسترداد البالغة ٦ في المائة (الفقرة ٢٧).

باء - الميزانية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٤ - ١٩٩٥

الجدول ٢ - تقديرات اليونيسيف حسب فئات الانفاق الرئيسية

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

| الزيادة | مقترحة    | منقحة     | النسبة |
|---------|-----------|-----------|--------|
| المبلغ  | ١٩٩٥-١٩٩٤ | ١٩٩٣-١٩٩٢ | الفئة  |

١ - تكاليف الموظفين

|     |      |       |       |      |                                   |
|-----|------|-------|-------|------|-----------------------------------|
|     |      |       |       |      | (أ) تكاليف الموظفين الدوليين:     |
|     | ٢١   | ١٤,٦  | ٨٢,٦  | ٦٨,٠ | الوظائف الثابتة                   |
|     | ١٧   | ٩,٢   | ٦٢,٢  | ٥٣,٠ | تكاليف أخرى                       |
| ٢٠  | ٢٣,٨ | ١٤٤,٨ | ١٢١,٠ |      | المجموع الفرعي                    |
|     |      |       |       |      | (ب) تكاليف الموظفين المحليين:     |
|     | ١١   | ٦,٤   | ٦٧,٢  | ٦٠,٨ | الوظائف الثابتة                   |
|     |      |       |       |      | موظفو الفئة الفنية العاملون       |
| صفر | ٠,٠  | ٥,١   | ٥,١   |      | بعقود قصيرة الأجل                 |
|     | ١٠   | ٣,٩   | ٤٤,٨  | ٤٠,٩ | تكاليف أخرى                       |
| ١٠  | ١٠,٣ | ١١٧,١ | ١٠٦,٨ |      | المجموع الفرعي                    |
| ١٥  | ٣٤,١ | ٢٦١,٩ | ٢٢٧,٨ |      | مجموع تكاليف الموظفين             |
|     |      |       |       |      | ٢ - تكاليف التشغيل العامة         |
|     | ١٩   | ١٤,٥  | ٩٢,٢  | ٧٧,٧ | (أ) في المقر                      |
|     | ١٢   | ٨,٥   | ٧٩,٦  | ٧١,١ | (ب) في الميدان                    |
| ١٥  | ٢٣,٠ | ١٧١,٨ | ١٤٨,٨ |      | مجموع تكاليف التشغيل              |
|     |      |       |       |      | ٣ - تكاليف الحزم والتجميع         |
|     | ١٦   | ١,٦   | ١١,٩  | ١٠,٣ | المجموع الإجمالي                  |
| ١٥  | ٥٨,٧ | ٤٤٥,٦ | ٣٨٦,٩ |      |                                   |
|     |      |       | ٢٦,٠  | ٣٥,٠ | ٤ - الإيرادات المتعلقة بالميزانية |
| ١٩  | ٦٧,٧ | ٤١٩,٦ | ٣٥١,٩ |      | المجموع الصافي                    |

٢٠ - واستناداً إلى مشروع القرار ٣ (الفقرة ٦٦)، يطلب المدير التنفيذي من المجلس التنفيذي الموافقة على ميزانية الإدارة ودعم البرامج المقترحة للفترة ١٩٩٥-١٩٩٤ بمبلغ إجمالي قدره ٤٤٥,٦ مليون دولار (مشروع القرار ٤). وتلاحظ اللجنة أن الاقتراح يقوم على الميزانية المنقحة الأصلية لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ البالغة ٣٩٤,٨ مليون دولار، بما في ذلك ميزانية تكملية قدرها ٣,٩ مليون دولار واحتياطي قدره ٤ ملايين دولار. وقد خفضت الآن الميزانية المنقحة الأولية إلى مبلغ ٣٨٦,٩ مليون دولار (انظر الفقرة ١٤ أعلاه). وفي رأي اللجنة أن الميزانية المقترحة للفترة ١٩٩٥-١٩٩٤ ينبغي أن تقوم على الميزانية المنقحة للفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ البالغة ٣٨٦,٩ مليون دولار، ولذلك فهي توصي بتخفيض الميزانية المقترحة للفترة ١٩٩٥-١٩٩٤ بمقدار ٤ ملايين دولار، مع حساب التضخم.

٢١ - وتلاحظ اللجنة كذلك أنه حسب المرفق الحادي عشر، ومن أصل مجموع وظائف الإدارة ودعم البرامج البالغ ٢٠٩٩ وظيفة في الميزانية المقترحة للفترة ١٩٩٢-١٩٩٣، كانت الوظائف المشغولة بتاريخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، ٨٨٣ وظيفة، وهذا يمثل معدل شواغر قدره ١١ في المائة بالمقارنة مع المعدل المدرج في ميزانية اليونيسيف

البالغ ٤ في المائة. وفي الوقت ذاته، ومن أصل مجموع إجمالي قدره ٦٠٠١ وظيفة في اليونيسيف، بلغ عدد الوظائف المشغولة ٧٩٦ ٤ وظيفة، وهذا ما يعادل معدل شواغر قدره ٢٥ في المائة؛ ونتيجة لذلك، هناك زيادة في تكاليف الموظفين المدرجة في الميزانية المقترحة للفترة ١٩٩٥-١٩٩٤. وبالنظر الى ما تقدم، توصي اللجنة كذلك بتخفيض تكاليف الموظفين الإجماليـة البالغة ٢٦١,٩ مليون دولار في الميزانية المقترحة للفترة ١٩٩٥-١٩٩٤ (مشروع القرار ٣) بمقدار ٥ في المائة أو ١٣,١ مليون دولار، بالإضافة الى التخفيض المقترح البالغ ٤ ملايين دولار (انظر الفقرة ٢٠ أعلاه) وهذا ما يؤدي الى ميزانية مقترحة للإدارة ودعم البرامج للفترة ١٩٩٥-١٩٩٤ قدرها الإجمالي ٤٢٨,٥ مليون دولار، أو بزيادة ١٠,٧ في المائة عن الميزانية المنقحة للفترة ١٩٩٣-١٩٩٢ البالغة ٣٨٦,٩ مليون دولار.



## الجدول ٣ - الوظائف الأساسية ووظائف المشاريع في المقر والميدان

| ١٩٩٥-١٩٩٤ مقترحة                       |         |       | ١٩٩٣-١٩٩٢ منقحة |         |       | ١٩٩١-١٩٩٠ |          |       | ١٩٨٣-١٩٨٢ |          |          |   |
|--|---------|-------|-----------------|---------|-------|-----------|----------|-------|-----------|----------|----------|---|
| المجموع                                | الميدان | المقر | المجموع         | الميدان | المقر | المجموع   | الميدان  | المقر | المجموع   | الميدان  | المقر    |   |
| ٢ ١١١                                  | ١ ٥٧٦   | ٥٣٥   | ٢ ٠٩٠           | ١ ٥٢٨   | ٥٦٢   | ٢ ٠٦٠     | ١ ٥٣٤    | ٥٢٦   | ١ ٩٣٨     | ١ ٢٢٥    | ٦٠٣      | الوظائف الأساسية                            |
| وظائف المشاريع                         |         |       |                 |         |       |           |          |       |           |          |          |   |
| الموارد العامة                         |         |       |                 |         |       |           |          |       |           |          |          |   |
| ٢٠٥                                    | ٨١      | ١٢٤   | ٢٠٢             | ٦٠      | ١٤٢   | ١٣٥       | ٤٧       | ٨٨    |           |          |          | الصناديق العالمية                           |
| ٢ ٥٠٢                                  | ٢ ٥٠٢   |       | ٢ ٤٤٨           | ٢ ٤٤٨   |       | ٣٧        |          | ٣٧    |           |          |          | الوظائف الأخرى                              |
| ٢ ٧٠٧                                  | ٢ ٥٨٣   | ١٢٤   | ٢ ٦٥٠           | ٢ ٥٠٨   | ١٤٢   | ١٧٢       | ٤٧       | ١٢٥   | لا تنطبق  | لا تنطبق | لا تنطبق | مجموع الموارد العام                         |
| الموارد التكميلية                      |         |       |                 |         |       |           |          |       |           |          |          |   |
| ١٥٢                                    |         | ١٥٢   | ١٠٧             |         | ١٠٧   | ٨٧        |          | ٨٧    |           |          |          | الوظائف الممولة حسب الاستحقاق النسبي        |
| ١ ٠٢١                                  | ٩٩٠     | ٣١    | ١ ٠٩٢           | ١ ٠٥١   | ٤١    | ٦٨        |          | ٦٨    |           |          |          | الوظائف الأخرى                              |
| ١ ١٧٣                                  | ٩٩٠     | ١٨٣   | ١ ١٩٩           | ١ ٠٥١   | ١٤٨   | ١٥٥       | لا تنطبق | ١٥٥   | لا تنطبق  | لا تنطبق | لا تنطبق | مجموع الموارد التكميلية                     |
| ٤١                                     | ٤       | ٣٧    | ٦٢              | ٤       | ٥٨    | ٥٨        |          | ٥٨    |           |          |          | الوظائف الممولة من موارد خارجة عن الميزانية |
| ٢ ٩٢١                                  | ٣ ٥٧٧   | ٣٤٤   | ٢ ٩١١           | ٢ ٥٦٣   | ٢٤٨   | ٢ ١٨٥     | ٢ ٨٤٧    | ٢٣٨   | ١ ١٨٨     | ١ ١٧٦    | ١٢       | مجموع وظائف المشاريع                        |
| ٦ ٠٣٢                                  | ٥ ١٥٣   | ٨٧٩   | ٦ ٠٠١           | ٥ ٠٩١   | ٩١٠   | ٥ ٢٤٥     | ٤ ٣٨١    | ٨٦٤   | ٢ ١٢٦     | ٢ ٥١١    | ٦١٥      | مجموع الوظائف الأساسية ووظائف المشاريع      |
| ١٠٠                                    | ٨٥,٤    | ١٤,٦  | ١٠٠             | ٨٤,٨    | ١٥,٢  | ١٠٠       | ٨٣,٥     | ١٦,٥  | ١٠٠       | ٨٠,٣     | ١٩,٧     | النسبة المئوية                              |
| وظائف بعقود قصيرة الأجل <sup>(١)</sup> |         |       |                 |         |       |           |          |       |           |          |          |   |

(١) توضح اللجنة الاستشارية انه تم اعتماد مبلغ ١٣,٤ مليون دولار للموظفين المحليين العاملين بعقود قصيرة الأجل في الميزانية المقترحة للفترة ١٩٩٥-١٩٩٤؛ أما المبلغ المقابل في الفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ فهو ١١,٨ مليون دولار.

٢٢ - وتلاحظ اللجنة أن جميع وظائف اليونيسيف التي قدمتها اليونيسيف، كما هو مبين في الجدول ٣، قد استعرضت على أساس معايير الوظائف الأساسية مقابل وظائف المشاريع وفقا لمقرر المجلس التنفيذي ٣٦/١٩٩٢، مما أسفر عن إعادة توزيع ٦٤٣ وظيفة أساسية ووظيفة مشاريع (الجدول ١ - ألف) ونقصان صاف قدره سبع وظائف أساسية فقط (الفقرة ٤٠). وتعرب اللجنة عن دهشتها لعدم تغير الرقم الإجمالي والنسبة للوظائف الأساسية مقابل وظائف المشاريع من حيث الأساس، كنتيجة صافية لتحويل ٦٤٣ وظيفة. وتتساءل اللجنة عن الطريقة التي صنفت بها اليونيسيف جميع الوظائف، مع مراعاة الاعتبار الأول لهذه العملية وهو "وجوب التأكيد في التمييز بين الوظائف الأساسية ووظائف المشاريع على مهام الوظائف وليس على مصدر تمويلها" (E/ICEF/1992/AB/L.18، الفقرة ٢٢).

٢٣ - وعلاوة على ذلك، تعرب اللجنة من جديد عن رأيها بأنه ينبغي تحميل عمليات الأموال التكميلية والعالمية نصيبا عادلة من تكاليف الإدارة ودعم البرامج التي تتحملها اليونيسيف لدى إدارة العمليات ذات الصلة. بيد أنه، حسب المرفق الخامس عشر من وثيقة الميزانية، يقترح من وظائف المشاريع في المقر لفترة السنتين ١٩٩٤ - ١٩٩٥ ما مجموعه ٣٤٤ وظيفة، يصطلع معظمها بمهام مماثلة للوظائف التي تصطلع بمهام أساسية أو هي ذاتها. وترى اللجنة أن معظم وظائف المشاريع المدرجة في المرفق الخامس عشر ينبغي تصنيفها من وظائف الإدارة ودعم البرامج.

٢٤ - ولدى استفسار اللجنة، أبلغت بأن مجموع التكاليف المتصلة بوظائف المشاريع في المقر البالغ عددها ٣٤٤ وظيفة، بما في ذلك ١٥٢ وظيفة للاسترداد، يقدر بمبلغ ٥٩,٧ مليون دولار، بدون تسويات الشواغر، ويسجل على حساب نفقات البرامج. ولا ترى اللجنة أي تبرير لقسمة التكاليف هذه، وفي رأيها أن هذه التكاليف هي في الواقع تكاليف للإدارة ودعم البرامج. وتذكر اللجنة بملاحظتها أن عددا كبيرا من الوظائف المصنفة كوظائف مشاريع في مقر اليونيسيف هي في حقيقتها وظائف لدعم المشاريع وينبغي تمويلها من ميزانيات الإدارة ودعم البرامج. وبالنظر إلى ما تقدم، تكرر اللجنة الإعراب عن موقفها من أن تصنيف الوظائف الحالي يقلل من شأن التكاليف الإدارية ويزيد من شأن نفقات البرامج.

٢٥ - واللجنة ترحب بدمج عمليات الإمداد لليونيسيف في كوبنهاغن وتشذيب مكتب نيويورك عن طريق إعادة توزيع أربع وظائف من الفئة الفنية الدولية وسبع وظائف من فئة الخدمات العامة من نيويورك إلى كوبنهاغن وذلك ابتداء من عام ١٩٩٤ (الفقرات من ٥١٦ حتى ٥٢٢)؛ إذ لا بد لهذا التدبير من أن يحسن الشفافية في عمليات الإمداد. وتوصي اللجنة بأن تواصل اليونيسيف رصد عمليات إمداداتها والتأكد مما إذا كانت المشتريات المحدودة في أمريكا الشمالية تبرر الاحتفاظ في نيويورك بمكتب للمشتريات يضم سبع وظائف أساسية ووظيفة واحدة من وظائف المشاريع والخدمات ذات الصلة.

٢٦ - وتلاحظ اللجنة وجود زيادة مسقطه في تكاليف الحزم والتجميع من ١٠,٣ مليون دولار حتى ١١,٩ مليون دولار (مشروعا القرارين ١ و ٣)، ونقصان في الاسترداد بالنسبة لهذه الأنشطة من ٢٠ مليون دولار حتى ١٦ مليون دولار (مشروعا القرارين ٢ و ٤). وفي رأي اللجنة أن المعدل المتقاضى عن أنشطة الحزم والتجميع وكذلك المساهمات من الحكومات التي تقدم لها المساعدة قد يكون منخفضا ولذا قد يحتاج إلى مراجعة بغية استرداد التكاليف الأعلى. وتلاحظ اللجنة كذلك أن الجدولين ٤٢ و ٤٣ من وثيقة الميزانية يحتاجان إلى تنقيح وإلى عرض التكاليف بشكل واضح، مع

الإشارة إلى التكاليف الفعلية لعمليات المستودع والنفقات ذات الصلة. وفي هذا الصدد، أُبلغت اللجنة بإجماع اليونسيف على دراسة تكاليف عمليات إمداداتها. ولذلك توصي اللجنة بأن يقدم المدير التنفيذي إلى المجلس التنفيذي في دورته لعام ١٩٩٤، عن طريق اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، تحليلاً كاملاً لهيكل تكاليف خدمات الإمداد في كوبنهاغن ونيويورك وتحديد الرسوم الإضافية للأطراف الثالثة مثل أنشطة المانحين الثنائيين أو المنظمات غير الحكومية.

٢٧ - وحسب الفقرة ٦ من وثيقة الميزانية، هناك زيادة صافية قدرها ١٢ وظيفة أساسية (٢٢ وظيفة من الفئة الفنية الدولية و ٥ وظائف من الفئة الفنية الوطنية مطروحا منها ٢٥ وظيفة من فئة الخدمات العامة) في الميزانية المقترحة للفترة ١٩٩٤ - ١٩٩٥. وقد قدمت اليونسيف الجدول التالي بناء على طلب اللجنة:

**الجدول ٤ - الإضافات (التحفيضات) المقترحة في الوظائف الأساسية**

| المجموع     | فئة الخدمات العامة | الوظائف الفنية الوطنية | مجموع الوظائف الفنية الدولية | ٢-ف | ٣-ف | ٤-ف | ٥-ف | ١-مد | ٢-مد | اميين عام مساعد |                          |
|-------------|--------------------|------------------------|------------------------------|-----|-----|-----|-----|------|------|-----------------|--------------------------|
|             |                    |                        |                              |     |     |     |     |      |      |                 | <u>المقر</u>             |
| (٧)         | (٣)                | صفر                    | ١                            | صفر | صفر | ١   | صفر | صفر  | صفر  | صفر             | عمليات إعادة التوزيع     |
| صفر         | صفر                | صفر                    | صفر                          | (١) | (٤) | ١   | ٥   | (١)  | ١    | (١)             | عمليات إعادة التصنيف     |
| <u>(٢٢)</u> | <u>(٣٢)</u>        | <u>(١)</u>             | <u>١١</u>                    | ٦   | ١   | (١) | ٥   | (١)  | ١    | صفر             | الإضافات/التحويل         |
| <u>(٢٤)</u> | <u>(٣٥)</u>        | <u>(١)</u>             | <u>١٢</u>                    | ٥   | (٣) | ١   | ١٠  | (٢)  | ٢    | (١)             | المجموع الفرعي           |
|             |                    |                        |                              |     |     |     |     |      |      |                 | <u>المكاتب الميدانية</u> |
| ٢           | ٣                  | صفر                    | (١)                          | صفر | صفر | (١) | صفر | صفر  | صفر  | صفر             | عمليات إعادة التوزيع     |
| صفر         | صفر                | صفر                    | صفر                          | صفر | (٢) | صفر | ٣   | (١)  | صفر  | صفر             | عمليات إعادة التصنيف     |
| <u>٣٤</u>   | <u>٧</u>           | <u>٦</u>               | <u>٢١</u>                    | ٢   | ٥   | ٥   | ٦   | ٣    | صفر  | صفر             | الإضافات/التحويل         |
| <u>٣٦</u>   | <u>١٠</u>          | <u>٦</u>               | <u>٢٠</u>                    | ٢   | ٣   | ٤   | ٩   | صفر  | صفر  | (١)             | المجموع الفرعي           |
| <u>١٢</u>   | <u>(٢٥)</u>        | <u>٥</u>               | <u>٣٢</u>                    | ٧   | صفر | ٥   | ١٩  | صفر  | ٢    | (١)             | المجموع                  |

٢٨ - ونتيجة لذلك، سينقص العدد الإجمالي للوظائف الثابتة بمقدار ٢٤ وظيفة في المقر ويزداد بمقدار ٣٦ وظيفة في المكاتب الميدانية، في حين يستمر عدد وظائف الفئة الفنية الدولية في الازدياد في كل من المقر (١٢) وفي الميدان (٣٢). واللجنة على ثقة من أن المدير التنفيذي سيواصل جهوده لتخفيض عدد الوظائف في المقر.

٢٩ - وفيما يتعلق بالوحدات التنظيمية في مقر اليونيسيف (المرفق الثامن عشر)، تشير اللجنة إلى ما أفادت به سابقاً (E/ICEF/1989/AB/L.9، الفقرة ٣٥؛ E/ICEF/1991/AB/L.10، الفقرة ١٢) من أنه ليس هناك أية حاجة إلى شعبتين منفصلتين لتوليان أمر الإعلام والشؤون العامة ويرأس كل منهما مدير برتبة مد - ٢ ونائب مدير برتبة مد - ١. وما برحت اللجنة تعتقد بأنه لتولي شؤون الإعلام بشكل أكثر فعالية في وحدة تنظيمية واحدة ولتفادي الازدواجية، ينبغي دمج شعبة الإعلام وشعبة الشؤون العامة، مما يسفر عن تخفيض في فترة السنتين ١٩٩٤ - ١٩٩٥ يبلغ ٦٧٧ ٥٠٠ دولار، وذلك على أساس الميزانية المنقحة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١.

٣٠ - وتلاحظ اللجنة كذلك أن مهام التخطيط التي يضطلع بها مكتب التخطيط والتنسيق، مثل تحليل الاتجاهات الاجتماعية - الاقتصادية ووضع الخطط الاستراتيجية، يمكن الاضطلاع بها بشكل فعال تحت إمرة شعبة البرامج. وبالنظر إلى ما تقدم، تكرر اللجنة توصيتها بأنه قبل إنشاء وحدات تنظيمية جديدة في المقر، ينبغي للمدير التنفيذي التأكد من عدم قدرة الوحدات القائمة على الاضطلاع بالمهام ذات الصلة (E/ICEF/1991/AB/L.10، الفقرة ٢٧).

٣١ - وفيما يتعلق بالمكاتب الميدانية، يقترح المدير التنفيذي إنشاء وظيفة نائب مدير إقليمي برتبة مد - ١ لكل من المكاتب الإقليمية لليونيسيف في شرقي أفريقيا والجنوب الأفريقي، وشرقي آسيا والمحيط الهادئ، وجنوبي آسيا، والشرق الأوسط وشمال أفريقيا (المرفق الثاني). وبالإضافة إلى ذلك، يقترح إنشاء وظيفة موظف إقليمي لشؤون الموظفين (ف - ٥) لكل من المكتب الإقليمي لغربي ووسط أفريقيا والمكتب الإقليمي لشرقي أفريقيا والجنوب الأفريقي، وإنشاء وظيفة موظف إقليمي للإمدادات/المشتريات (ف - ٥) للمكتب الإقليمي لشرقي آسيا والمحيط الهادئ، ووظيفة موظف برامج إقليمي للسياسة والتخطيط (ف - ٥) للمكتب الإقليمي لجنوب آسيا (المرفق الثاني). ويستلزم ذلك إنشاء وظيفتين جديدتين بالرتبة مد - ١، ونقل وظيفتين إضافيتين برتبة مد - ١ من المكاتب الميدانية (القطرية)، وإنشاء وظيفتين جديدتين برتبة ف - ٥، وتحويل وظيفتين راهنتين برتبة ف - ٥.

٣٢ - ولم تكن اللجنة على قناعة كاملة بالحاجة إلى مواصلة زيادة موظفي المكاتب الإقليمية لليونيسيف ورفع مستواهم بأن يكون في كل مكتب مدير إقليمي برتبة مد - ٢ ونائب مدير برتبة مد - ١ وعدد إضافي من الموظفين الأقدم والموظفين الآخرين على حساب الموارد في المكاتب القطرية. وتشير اللجنة في هذا الصدد إلى توصيتها الواردة في تقريرها الصادر عام ١٩٩١ (E/ICEF/1991/AB/L.10، الفقرة ٤٤) بأن:

"تقييم اليونيسيف من جديد ضرورة وفعالية مكاتبها الإقليمية. وينبغي لهذا التقييم أن يستهدف تجنب ظهور طبقة إدارية إضافية في تسلسل المسؤولية بين المقر والمكاتب القطرية، وإلا فقد تؤثر التكاليف الإدارية وغيرها تأثيراً سلبياً على إنفاذ البرنامج".

وبالنظر إلى ما سبق، تكرر اللجنة توصيتها بأن تقييم اليونيسيف من جديد مدى لزوم وفعالية مكاتبها الإقليمية، وبأن يقدم المدير التنفيذي توصياته المحددة إلى المجلس التنفيذي عن طريق اللجنة الاستشارية في دورتها لعام ١٩٩٤. كما توصي اللجنة بإيقاف إنشاء الوظائف في المكاتب الإقليمية لليونيسيف أو رفع مستواها أو تحويلها إلى أن يتم عرض التقرير المذكور أعلاه ودراسته.

جيم - الوظائف المقترح رفع (أو خفض) مستواها

٣٣ - من المقترح وفقاً للمرفق الثالث المنقح رفع مستوى ١٨ وظيفة من الفئة الفنية الدولية (١٠ في المقر و ٨ في الميدان)، وخفض مستوى ٧ وظائف (٢ في المقر و ٥ في الميدان) في الميزانية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٤ - ١٩٩٥ على النحو التالي:

الجدول ٥ - وظائف الفئة الفنية الدولية المقترح رفع مستواها (أو خفضه)

| المجموع | المقر   | المكاتب الميدانية | الرتبة المقترحة      |
|---------|---------|-------------------|----------------------|
| صفر (١) | صفر (١) | صفر               | الأمين العام المساعد |
| صفر     | صفر     | صفر               | مد - ٢               |
| ١ (٣)   | صفر (١) | ١ (٢)             | مد - ١               |
| ٦       | ٤       | ٢                 | ف - ٥                |
| ١٠ (٣)  | ٥       | ٥ (٣)             | ف - ٤                |
| ١       | ١       | صفر               | ف - ٣                |
| صفر     | صفر     | صفر               | ف - ٢                |
| ١٨ (٧)  | ١٠ (٢)  | ٨ (٥)             | جميع الرتب           |

٣٤ - وتلاحظ اللجنة أن المدير التنفيذي إثر مناقشات مع الأمين العام بشأن إعادة تشكيل هيكل الأمانة العامة للأمم المتحدة، قد سحب الاقتراحات المبدئية برفع مستوى عدد من الوظائف الأقدم في اليونيسيف، ولا سيما في المقر، مما أدى إلى خفض صاف إجمالي قدره أربع وظائف أقدم (واحدة برتبة أمين عام

مساعد وواحدة برتبة مد - ٢، واثنان برتبة مد - ١، على النحو المبين في موجز الوثيقة  
E/ICEF/1993/AB/L.1/Corr.2.

٣٥ - وتلاحظ اللجنة أن من المقترح رفع مستوى أربع وظائف أساسية ووظيفتين من وظائف المشاريع في شعبة الإمدادات في كوبنهاغن، وهي وظيفة رئيس الشحن، ووظيفة مدير شؤون المخازن من الرتبة ف - ٤ إلى الرتبة ف - ٥، ووظيفة موظف حسابات، ووظيفة موظف شحن من الرتبة ف - ٣ إلى الرتبة ف - ٤، ووظيفة موظف مشتريات من رتبة م - ٣ إلى م - ٤، ووظيفة موظف إداري مساعد من الرتبة م - ٢ إلى الرتبة م - ٣. وعلى الرغم من أن اللجنة لا تماري في أهمية المسؤوليات التي تنطوي عليها هذه الوظائف (الفقرة ٢٥٧ (أ) إلى (و))، فإنها تلاحظ أن الرفع المقترح لمستوى الوظائف يزيد من تضخم هيكل شعبة الإمدادات في كوبنهاغن المتختم أصلا بالوظائف العليا، مما يصل بعدد الوظائف الأقدم إلى ١٣ وظيفة (واحدة برتبة مد - ٢، وواحدة برتبة مد - ١، و ١١ برتبة ف - ٥) من مجموع الوظائف الأساسية وهو ١٩ وظيفة بالإضافة إلى وظيفة من الرتبة م - ٦، وبهذا تمثل الوظائف الأقدم حوالي ٧٠ في المائة من الوظائف الأساسية. ولذا فإن اللجنة توصي بترشيد هيكل الرتب في شعبة الإمدادات في كوبنهاغن.

٣٦ - كما تلاحظ اللجنة أن من المقترح رفع مستوى ثلاث وظائف في شعبة شؤون الموظفين منها وظيفة رئيس التصنيفات والتعويضات، من الرتبة ف - ٤ إلى الرتبة ف - ٥، وذلك في إطار إعادة التنظيم المقترحة (الفقرات من ٢٨٨ إلى ٤١٤)، مما يزيد عدد الوظائف الأقدم في الشعبة إلى ثمانية وظائف (وظيفة من الرتبة مد - ٢، ووظيفتان من الرتبة مد - ١ و ٤ وظائف من الرتبة ف - ٥ ووظيفة من الرتبة م - ٥). وتشير اللجنة في هذا الصدد إلى ما لاحظته في تقريرها الأخير (E/ICEF/1991/AB/L.10، الفقرة ٣٩) من أن الحاجة إلى تعزيز شعبة شؤون الموظفين لا تقتضي بالضرورة رفع مستوى الوظائف إلى الرتبة الأقدم وأن من الممكن إجراء ذلك بوسائل أخرى كإتشاء مصرف كامل محوسب للبيانات، وتبسيط الإجراءات، وتدريب الموظفين.

٣٧ - أما فيما يتعلق بالمكاتب الميدانية فإن اللجنة تلاحظ أن المدير التنفيذي يقترح رفع مستوى وظيفة ممثل اليونيسيف في اليمن من الرتبة ف - ٥ إلى الرتبة مد - ١ (الفقرة ٣٢١)، ورتبة ممثل اليونيسيف في غينيا - بيساو من ف - ٤ إلى ف - ٥ (الفقرة ٩٦)، وخفض رتبة وظيفة ممثل اليونيسيف في المملكة العربية السعودية من مد - ١ إلى ف - ٥ (الفقرة ٣١٢) دون تقديم المزيد من المبررات. وتكرر اللجنة ما طلبته في تقريرها السابق (E/ICEF/1991/AB/L.10، الفقرة ٤١) من أنه ينبغي أن يرد في طلبات الاعتمادات في المستقبل تبرير كامل للحاجة إلى رفع مستوى أي مكتب ميداني في وثيقة الميزانية.

٣٨ - وتلاحظ اللجنة أن عدد الوظائف المقترح رفع مستواها مازال أعلى من عدد الوظائف المقترح خفض مستواها، وأن معظم الوظائف المقترح خفض مستواها وظائف ميدانية. ووفقا للموجز المتعلق بالوظائف المقترح رفع مستواها أو خفضه (المرفق الثالث المنقح)، يظل المتوسط العام لمستوى الرتب عند الرتبة ٤، الدرجة ٥، مع مراعاة جميع الوظائف المحولة والمنشأة والملفأة. على أن متوسط مستوى رتب الوظائف الأساسية من الفئة الفنية الدولية آخذ في الازدياد وبأسرع مما هو في المقر منه في الميدان.

وتشير اللجنة في هذا الصدد الى ملاحظاتها التي أوردتها في تقريرها الأخير (E/ICEF/1991/L.10)، الفقرة ٣٦). وهي:

"أن التغيير المستمر في توزيع الرتب في اليونيسيف يظهر اتجاهها إلى "زحف الدرجات"، وهذا يؤدي إلى تصاعد في متوسط الدرجات للموظفين، واتجاهها إلى كثافة الوظائف العليا في المنظمة. وتشير اللجنة إلى أن ظاهرة زحف الدرجات في اليونيسيف تتسارع، وأن متوسط رتب ودرجات الوظائف الأساسية الفنية الدولية في اليونيسيف سيكون خلال الفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٣ برتبة ف - ٤، الدرجة ٥.

وتثق اللجنة بأن المدير التنفيذي سوف يبقي قيد الاستعراض المتوسط الراهن لمستوى رتب الوظائف في اليونيسيف وعدد الوظائف الأقدم، ولا سيما في المقر والمكاتب الميدانية.

#### دال - أوجه الانفاق الأخرى

٣٩ - علمت اللجنة لدى استعلامها أن تكاليف سفر موظفي الوظائف الأساسية المحملة على ميزانية الدعم الإداري والبرنامجي تصل الى ٦,٤ مليون دولار، وأن تكاليف سفر موظفي وظائف المشاريع للصناديق العالمية المحملة على هذه الصناديق تبلغ ٣,٣ مليون دولار في الميزانية المنقحة للفترة ١٩٩٢-١٩٩٣. وترى اللجنة أن مجموع تكاليف سفر موظفي المقر الذي يكاد يبلغ ١٠ ملايين دولار مرتفع وأن من الممكن الاقتصاد فيه.

٤٠ - ويورد المرفق التاسع قائمة بأوجه انفاق ميزانية الدعم الإداري والبرنامجي. وتكرر اللجنة رأيها بأن ما درجت عليه اليونيسيف من تحميل تكاليف الإدارة والدعم على مصادر مختلفة للتمويل يجعل من العسير التحقق من التكاليف الإدارية الكاملة للصندوق (E/ICEF/1991/AB/L.10، الفقرة ٤). فعلى سبيل المثال رصدت ميزانية الدعم الإداري والبرنامجي المقترحة للفترة ١٩٩٤ - ١٩٩٥ اعتماداً للمواد السمعية - البصرية (٦,١ مليون دولار) وللمنشورات (٦,٣ مليون دولار)، وللبنود الإعلامية الأخرى (٣,٩ مليون دولار) وكذلك في الميزانية البرنامجية للصناديق العالمية المقترحة للفترة ١٩٩٤ - ١٩٩٥ تحت مواد ومنشورات المقر (٧,٤ مليون دولار من الموارد العامة و ١,٦ مليون دولار من التمويل التكميلي).

٤١ - وترى اللجنة أن مجموع تكاليف ترويج البرامج في المقر مرتفع، ولا سيما تكاليف منشورات معينة كالتقرير الذي يحمل عنوان "حالة الأطفال في العالم" الذي تكلف ثلاثة ملايين دولار. (E/ICEF/1993/P/L.3، الجدول ٢). ويضاف الى ذلك أن عدد المنشورات قد زيد من ٤٢ الى ٦٣، أي بنسبة ٥٠ في المائة (الفقرة ٣٧٦). وتوصي اللجنة وهي تضع في الاعتبار تكاليف المنشورات في الميزانية الإدارية والميزانية البرنامجية للصناديق العالمية، بأن تستعرض اليونيسيف هذه التكاليف بغية احتواء عدد المنشورات والمواد الترويجية وتكاليفها. كما توصي اللجنة بأن تشير وثائق الميزانية الى مجموع تكاليف الأنشطة الممولة من ميزانية الدعم الإداري والبرنامجي، وتلك الممولة من ميزانية الصناديق العالمية.



٤٢ - وترحب اللجنة بما تبذله اليونيسيف من جهود في تحديث عملياتها بإدخال التكنولوجيا العصرية على أن اللجنة تلاحظ أنه كان ينبغي أولاً تقديم تحليل للتكلفة والعائد في وثيقة الميزانية قبل تنفيذ مشروع الانتقال إلى برنامج محوسب جديد بتكلفة مجموعها ١١,٨ مليون دولار للفترة ١٩٩٣ - ١٩٩٥ (المرفق الرابع عشر). وتوصي اللجنة بأن ترصد اليونيسيف بعناية نفقات عملية الحوسبة فيها (الفقرات ٤٢ و ٤٣ و ٤٦) لضمان جعل استخدام برنامج الحوسبة مجزي التكاليف.

٤٣ - وتفهم اللجنة أن التكاليف المقدرة لتنفيذ مشروع الانتقال إلى برنامج محوسب جديد وهي ١١,٨ مليون دولار لا تمثل التكلفة كاملة وأنه ستلزم أموال إضافية. وتشير اللجنة إلى أنه كان ينبغي تحديد مجموع تكاليف التنفيذ الكامل للمشروع خلال عدد من السنين والاتفاق عليه مع المقاول وفقاً للممارسة الموحدة عند شراء كميات كبيرة من المعدات والخدمات. وتطلب اللجنة إلى المدير التنفيذي أن يقدم تقريراً مرحلياً عن تنفيذ ذلك العمل.

٤٤ - ووفقاً لما ورد في المرفق التاسع، ستزداد تكاليف التشغيل العامة (الفئتان ٢ (أ) و (ب)) من ١٤٦,٩ مليون دولار في الفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ إلى ١٧١,٨ مليون دولار في الفترة ١٩٩٤ - ١٩٩٥، أي بنسبة ١٧ في المائة. ولا تشمل الزيادة التكاليف الإضافية لمكان مكتب المقر التي ستدرج في القرار النهائي الذي سيتخذه المجلس التنفيذي بشأن الميزانية في دورته عام ١٩٩٣ (الفقرة ٣). وترى اللجنة أن تكاليف التشغيل العامة المقدرة لليونيسيف التي تبلغ نحو ٤٠ في المائة من مجموع الميزانية الإدارية ينبغي رصدها بعناية بهدف احتواء أية زيادة إضافية.

٤٥ - وتلاحظ اللجنة أن التكاليف المقدرة للمراجعة الداخلية للحسابات في الميزانية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٤ - ١٩٩٥ تبلغ ٥,٥ مليون دولار (الجدول ٢٧). وترى اللجنة أن التكاليف المقدرة للمراجعة الداخلية للحسابات قليلة (٣ في المائة) بالمقارنة بمجموع النفقات الصافية المقدرة لليونيسيف وهو ٠,٢١ مليون دولار في عام ١٩٩٤ و ١ ٠٠١,٦ مليون دولار في عام ١٩٩٥ (المرفق الحادي والعشرون، الشكل الأول). ويلزم تعزيز عمليات المراجعة الداخلية للحسابات والمراقبة المالية الداخلية ذات الصلة، ولا سيما بالنظر إلى تزايد النسبة الإجمالية وتكاليف الدعم الإداري والبرنامجي.

#### رابعاً - توصية تتعلق ببرامج الصناديق العالمية

(Add.1 و E/ICEF/1993/P/L.3)

٤٦ - ترحب اللجنة بتقديم وثيقة ميزانية واحدة لجميع البرامج عملاً بمقرر المجلس التنفيذي ٣٠/١٩٩١ و ١٤/١٩٩٢، توصية اللجنة الاستشارية، وذلك كخطوة أولى لتحقيق الإصلاح في عرض البيانات المتعلقة بالصناديق العالمية، والادارة السليمة للبرامج والنفقات ذات الصلة. ومن المتوقع أن يعزز هذا التطور، في نهاية الأمر، وضوح وترابط أنشطة الصناديق المتعلقة بالميزانية والبرامج. بيد أن اللجنة تلاحظ أن هناك مجالاً فسيحاً للتحسين وتدعو إلى اتخاذ نهج موحد في عرض البيانات لجميع الصناديق. وتلاحظ اللجنة أن الأرقام الواردة في الوثيقة المتعلقة بالموارد العامة والتمويل التكميلي (الجدول ١ - لا تتفق مع إسقاطات الميزانية والايادات للصناديق العالمية في الخطة المالية المتوسطة الأجل (E/ICEF/1993/3، الجدول ٣) وفي وثيقة الميزانية (E/ICEF/1993/AB/L.1، المرفق الخامس). لذا تشك اللجنة في قيمة مشاريع القرارات ١ إلى ٤ المقدمة للحصول على موافقة المجلس التنفيذي في دورته لعام ١٩٩٣. وتدعو اللجنة إلى عرض بيانات للصناديق العالمية بشكل أكثر دقة وترابط.

٤٧ - وفي هذا الصدد، تشير اللجنة إلى أنه ليس من الواضح كيف نفذ مقرر مجلس الادارة ١٤/١٩٩٢ بشأن إعادة تنظيم الصناديق العالمية وتوحيدها، ولا سيما فيما يتعلق بمعايير صياغة وتقييم الأنشطة التي سيدعمها الصندوق الأقليمي لإعداد البرامج وتعزيزها وتقييمها، والصناديق الإقليمية وصندوق البرامج لأهداف التسعينات.

٤٨ - وتلاحظ اللجنة أن وصف أنشطة الصناديق مصاغ في عبارات عامة، ولو أنه حسب في بعض الحالات. وقد عرضت بيانات الصندوق الأقليمي لإعداد البرامج وتعزيزها وتقييمها في خمسة فروع مختلفة لكل نشاط مع جداول مستقلة (الجدول ٢ إلى ٨)، وسرد للبرامج وتعزيزها وتقييمها في خمسة فروع مختلفة هذه المعلومات في عرض واحد للبيانات. وتطلب اللجنة أن تكون العروض المقبلة المتعلقة بالصناديق العالمية أكثر تحديداً وتستهدف أنشطة محددة، بما في ذلك المعلومات المتعلقة بالمساعدة النقدية والخبرة الاستشارية، وأن يبرر إجمالي المبلغ المخصص للمدخلات البرنامجية بكامله بشكل أفضل. وتتوقع اللجنة أيضاً بتبرير التكاليف غير المتعلقة للموظفين والنفقات المتنوعة بشكل أوفى (انظر الفقرات ٣٩ إلى ٤٤ أعلاه).

٤٩ - وتشير اللجنة إلى أن المجلس التنفيذي، أذن للمدير التنفيذي، في مقرره ١٦/١٩٩٢. القرار ٨، "إدارة مخصصات كل صندوق من الصناديق بأكثر الأساليب كفاءة وفعالية". وفي هذا الصدد، تلاحظ اللجنة أن النفقات الفعلية والمقترحة لكل صندوق عالمي في المقر وفي الميدان هي كما يلي:

الجدول ٦ - الصناديق العالمية في المقر وفي المكاتب الميدانية  
(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

| مقترح<br>١٩٩٥ - ١٩٩٤ |         |       | منقح<br>١٩٩٢ - ١٩٩٣ |         |       | الصندوق العالمي                 |
|----------------------|---------|-------|---------------------|---------|-------|---------------------------------|
| المجموع              | الميدان | المقر | المجموع             | الميدان | المقر |                                 |
|                      |         |       |                     |         |       | الصندوق الأقليمي لإعداد البرامج |
| ٢١,٠                 | ٠,٠     | ٢١,٠  | ٢٥,٠                | ٠,٠     | ٢٥,٠  | وتعزيزها وتقييمها               |
| ٤١,٤                 | ٤١,٤    | ٠,٠   | ٣٧,٣                | ٣٧,٣    | ٠,٠   | الصناديق الاقليمية              |
| ٢٢١,٢                | ١٦٨,٤   | ٥٢,٨  | ٢٤٧,٦               | ٢٠٢,٧   | ٤٤,٩  | صندوق البرامج لأهداف التسعينات  |
| ٣٠,٠                 | ٢٧,٩    | ٢,١   | ١٤,٠                | ١١,٣    | ٢,٧   | صندوق برامج الطوارئ             |
| ٣١٣,٦                | ٢٣٧,٧   | ٧٥,٩  | ٣٢٣,٩               | ٢٥١,٣   | ٧٢,٦  | المجموع                         |

٥٠ - وتلاحظ اللجنة أن اعتمادات الصناديق العالمية المخصصة للمقر ما تزال تتزايد تزايداً غير متناسب من ٧٠,١ من ملايين دولارات الولايات المتحدة في ميزانية ١٩٩٢-١٩٩٣ المعتمدة، أي بنسبة ٢١,٤ في المائة، إلى ٧٥,٩ من ملايين الدولارات، أي ٢٤,٢ في المائة، في فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ (الجدول ١) بالمقارنة بنقصان في الميدان من ٢٥٦,٨ من ملايين الدولارات إلى ٢٣٧,٧ من ملايين الدولارات، أي من ٧٨,٦ إلى ٧٥,٨ في المائة. وتبلغ الموارد العامة المخصصة للمقر في ميزانية الصناديق العالمية المنقحة للفترة ١٩٩٢-١٩٩٣، ٥٨,٢ من ملايين الدولارات، أو ٤٠,٨ في المائة من إجمالي المخصصات.

٥١ - وتشير اللجنة إلى أن المقصود أساساً من الصناديق العالمية هو توفير موارد برنامجية إضافية ودعم تقني للبلدان وتعزيز الأهداف البرنامجية على الصعيد الدولي والاقليمي والقطري. وتشير اللجنة أيضاً إلى اقتراح المجلس التنفيذي الوارد في مقرره ١٤/١٩٩٢ "إدماج جميع الأنشطة التي يدعمها صندوق البرامج المخصص لأهداف التسعينات، إذا ثبت نجاحها، في البرامج القطرية في غضون خمس سنوات. وإلا فينبغي إنهاؤها".

٥٢ - وتشير اللجنة إلى أن الصناديق الاقليمية كانت تدرج فيما سبق في العرض الشامل للصندوق الأقليمي لإعداد البرامج وتعزيزها وتقييمها وأن المجلس التنفيذي أنشأها كصناديق مستقلة، اعتباراً من عام ١٩٩٢، "إقراراً بالاحتياجات الخاصة للمكاتب الإقليمية" (الفقرة ٣١). وتوفر هذه الصناديق دعماً إقليمياً لإعداد البرامج وتعزيزها وتقييمها لمساعدة البلدان في أداء مهامها. وتوصي اللجنة باستعراض دور الصناديق الإقليمية في سياق تقييم دور المكاتب الإقليمية لليونييسيف (انظر الفقرتين ٣١ و ٣٢ أعلاه) بغية تحسين تخطيط وتنفيذ البرامج ذات الصلة بأسلوب أكثر فعالية من ناحية التكاليف.

٥٣ - وفيما يتعلق بمبادرة باماكو (الفقرات ٢٠٧ إلى ٢٢٢)، تلاحظ اللجنة بالنسبة لفترة السنتين ١٩٩٥-١٩٩٤ المقترحة، أن جميع وظائف المشروع ال ١ و ٦,٣ من ملايين الدولارات من الإجمالي البالغ ٢٩,٣ من ملايين الدولارات، أو ٢٢ في المائة، ستخصص للمقر (الجدول ٢٦). وترى اللجنة أن ثمة حاجة إلى مبررات

أكثر لإدارة مبادرة باماكو كلية من المقر، على أن يوضع في الاعتبار أنه ينبغي الاضطلاع بالمشاريع في الميدان (E/ICEF/1992/AB/L.18، والفقرة ١٩).

٥٤ - وتشير اللجنة الى أن هناك ما مجموعه ٣٤٤ وظيفة مشاريعية للمقر مقترحة للفترة ١٩٩٥-١٩٩٤ (انظر الفقرة ٢٥ أعلاه)، بما في ذلك ١٢٦ وظيفة للصناديق العالمي، أي ٣٩ في المائة من مجموع الموظفين في المقر البالغ ٧٨٩ موظفا (E/ICEF/1993/AB/L.1، الجدول ٤٥). وتكرر اللجنة تأكيد رأيها بأن عدد الوظائف المشاريعية المخصص للمقر مرتفع. وبصفة عامة، ينبغي أن يكون هناك نموا صفريا للوظائف المشاريعية في المقر. وأشارت اللجنة الى أنه ما لم تتخذ تدابير بشأن السياسات العامة بصفة عاجلة، فستستمر اليونيسيف في مواجهة زيادة غير متناسبة في التكاليف، بما في ذلك مشاكل خطيرة تتعلق بتوفير الأمان اللازمة في المقر على حساب انجاز المشاريع في الميدان.

٥٥ - وترى اللجنة أن الوقت قد حان لإجراء دراسة مستقلة عن إدارة عمليات اليونيسيف لتحديد ما إذا كانت عمليات اليونيسيف يجري الاضطلاع بها بكفاءة وبشكل فعال بالنسبة للتكاليف وكيف يمكن زيادة تحسينها. وفي هذا الصدد، تشير اللجنة الى أن المجلس التنفيذي طلب الى أمانة اليونيسيف في مقررها ٣١/١٩٩١ أن تعد اقتراحا موجزا للاستعراض للإدارة، وتشير أيضا الى أن النظر فيه قد أرجئ، بناء على توصية المدير التنفيذي، الى الدورة العادية لعام ١٩٩٢.

٥٦ - وأحاطت اللجنة علما بتوصية المدير التنفيذي المتعلقة بالمسألة (E/ICEF/1993/AB/L.8). ومع مراعاة ملاحظات وتوصيات اللجنة عبر الأعوام الماضية، ترى اللجنة أن قيام اليونيسيف نفسها باستعراض داخلي للإدارة قد لا يكون مرضيا بشكل كامل. وتوصي اللجنة بشدة بأن يجري استعراض الادارة مكتب استشارات مستقل ذو خبرة فنية في مجال المنظمات الدولية وسواها من المنظمات وأن يقدم توصياته عن طريق اللجنة الاستشارية الى المجلس التنفيذي.

#### خامسا - تقرير عن الأماكن المخصصة للمكاتب في

#### المقر (E/ICEF/1993/AB/L.9)

٥٧ - تشير اللجنة الى أن المجلس التنفيذي طلب، في المقرر ٣٥/١٩٩٢، الى المدير التنفيذي، في جملة أمور، أن يواصل التفاوض بشأن المقترحات التي قدمها بالفعل، والعمل على تحسينها، وأن يجري تقييما لأي مقترحات إضافية أخرى مثيرة للاهتمام يحتمل تقديمها؛ وأن يقدم توصيته الى المجلس التنفيذي، عن طريق اللجنة الاستشارية في دورة المجلس التنفيذي العادية المقبلة التي ستعقد في نيسان/ابريل ١٩٩٣، وذلك كي يعتمدها المجلس. كذلك أذن المجلس التنفيذي للمدير التنفيذي، بغية تلبية الاحتياجات من الحيز المكاني، باستئجار حيز إجمالي أقصاه ١٥ ٠٠٠ قدم مربع صالح للإيجار، على أن يكون ذلك بشكل مؤقت ولأجل قصير خلال السنتين المقبلتين. وتشير اللجنة أيضا الى أن مسألة الأماكن المخصصة للمكاتب

في مقر اليونيسيف معروضة الآن على اللجنة للمرة الرابعة وأنها درست دراسة مستفيضة منذ آذار/مارس ١٩٩٠.

٥٨ - وفي هذا الصدد أوصت اللجنة بما يلي في تقريرها لعام ١٩٩١ (E/ICEF/1991/AB/L.10، الفقرة ٦٤) وكررت تأكيده في تقريرها لعام ١٩٩٢ (E/ICEF/1992/AB/L.18، الفقرة ٥٦):

"... إعداد دراسة سوقية، تشمل تحليلاً للتكاليف والمنافع في سوق العقارات في نيويورك والمناطق المحيطة بها، مع مقارنة سعر شراء المباني المناسبة بتكاليف استئجارها. وتلاحظ اللجنة أنه ينبغي تقييم جميع الخيارات الممكنة بالنسبة لمكاتب مقر اليونيسيف قبل أن يتخذ المجلس التنفيذي قراراً طويل الأجل فيما يتعلق بالسياسات، مع مراعاة التكاليف الباهظة اللازمة، والاستثمار طويل الأجل، والأصول وممتلكات المقر، بالمقارنة بالارتفاع الحاد لتكاليف الإيجار والآثار المترتبة بالنسبة لفعالية الإدارة والتشغيل في اليونيسيف من موقع مركزي واحد للمكاتب".

٥٩ - واستعرضت اللجنة بدقة استعراضاً تاماً التقرير الحالي للمدير التنفيذي والمعلومات الإضافية التي قدمت للجنة. وعايّنت اللجنة المواقع الرئيسية في مانهاتن (المباني ألف وباء وجيم) والموقع الكائن في نيوروشيل. واجتمعت مع المسؤولين المحليين في المواقع المذكورة أعلاه وأجرت مناقشات واسعة مع المدير التنفيذي وممثليه بشأن شتى المقترحات.

٦٠ - وتلاحظ اللجنة أنه، عقب دورة المجلس التنفيذي العادية لعام ١٩٩٢، قامت اليونيسيف، بالتعاون مع شركة استشارية للعقارات جرى التعاقد معها للمساعدة في دراسة الأماكن التي يمكن شغلها لأجل طويل، بمواصلة التفاوض على عدد من أكثر المقترحات جاذبية وتحسينها، بما في ذلك الخيارات الممكنة في مقاطعة "وستشستر"، في "كوينز" و "مانهاتن". وعلاوة على ذلك، بذلت اليونيسيف جهوداً مستفيضة لتحديد مواقع ممكنة أخرى في مدينة نيويورك، وخاصة عرض مؤسسة الأمم المتحدة الانمائية الذي قدمته لليونيسيف بالاحتفاظ بدار اليونيسيف بشروط مالية أفضل إلى حد كبير مع حق تملكها في النهاية، ومحاولة العثور على مبنى ثاني للمقر يكون على مقربة من دار اليونيسيف يتيح لليونيسيف فرصة مناسبة للتوسع المكاني في الأجل الطويل وإمكانية تملكه في المستقبل.

٦١ - وتلاحظ اللجنة من الجدول ١ من التقرير أن اليونيسيف توفر أماكن حالياً لـ ٨٢٠ موظفاً في المقر (دار اليونيسيف، ميدان داغ همرشولد، والمستودعات في بارك أفنيو ولونغ أيلاند) يشغلون حيزاً يبلغ مجموع مساحته ٨٩٣ ٢٤٦ قدماً مربعاً وذلك فضلاً عن ١٣١ موظفاً إضافياً في عملية بطاقات المعايمة والعمليات المتصلة بها في الشارع ٢٨ بمدينة نيويورك، وفي سيكوكس، نيوجيرسي، يشغلون حيزاً يبلغ مجموع مساحته ٨٤ ٠٠٠ قدم مربع، وهكذا يكون مجموع الموظفين ٩٥١ موظفاً ومجموع مساحة الحيز المخصص لمكاتبهم ٨٩٣ ٣٣٠ قدماً مربعاً. ووفقاً للجدول ٢ من التقرير، تتوقع اليونيسيف أن يستمر عدد الموظفين في الزيادة بمعدل سنوي قدره زهاء ٣ في المائة وأنه في عام ٢٠١٠ سيكون هناك في المقر

ما مجموعه ١ ٥٥٠ موظفا في حيز مكثبي تبلغ مساحته المتاحة للاستئجار ٤٣٦ ٠٠٠ قدم مربع علاوة على ١٣٣ ٠٠٠ قدم مربع تخصص للمستودعات/أماكن التخزين، أو بعبارة أخرى أن المجموع الكلي لما سيلزم من مساحة مستأجرة سيبلغ ٥٦٩ ٠٠٠ قدم مربع.

٦٢ - ولم تقتنع اللجنة تماما بأن عدد الموظفين في مقر اليونيسيف سيستمر في الازدياد حسبما هو مخطط، وذلك بالنظر إلى ما يتوقع من انخفاض في الدخل، ونقل بعض وظائف المشاريع إلى الميدان (انظر الفقرات ٦ و ٥٣ و ٥٤ أعلاه). ومن ثم، فاللجنة ترى أنه من الأنسب أن يكون معدل النمو السنوي المسقط أقل من ٣ في المائة.

٦٣ - وفي هذا الصدد، تشير اللجنة إلى أنه يتبين من جدول مقارنة معايير الحيز لدى اليونيسيف (E/ICEF/1991/AB/L.9، الجدول ٢) أن جميع موظفي الفئة الفنية الدوليين من الرتب ف-١ إلى مد-١ يخصص لهم نفس الحيز المكثبي (١٢٠ قدما مربعا) في حين يشغل جميع موظفي الأمم المتحدة من الرتبة ف-١ إلى ف-٤ مكاتب قياسية مساحة الواحد منها ٩٦ قدما مربعا. وعلاوة على ذلك، فإن جميع موظفي فئة الخدمات العامة باليونيسيف يشغلون أماكن عمل موحدة الأثاث (٧٦ قدما مربعا) بالمقارنة بمساحة تتراوح بين ٣٦ إلى ٦٠ قدما مربعا في الأمم المتحدة. وتكرر اللجنة رأيها إنه يمكن تحقيق بعض الوفورات في استخدام الحيز المكثبي في اليونيسيف (E/ICEF/1991/AB/L.10، الفقرة ٦٢).

٦٤ - وفيما يتعلق بخيار البقاء في دار اليونيسيف، تبدي شركة التنمية الاقتصادية لمدينة نيويورك/شركة التعمير للأمم المتحدة استعدادهما لأن تعرضا على اليونيسيف شروطا أكثر مؤاتاة (الفقرة ١٧) وهي (أ) خفض المبلغ المدفوع كإيجار سنوي أساسي بحيث تدفع اليونيسيف ايجارا ثابتا قدره ٢٢,٥٠ من الدولارات للقدم المربع الواحد؛ (ب) امكانية تملك الحيز الذي تشغله عند سداد سندات شركة التعمير للأمم المتحدة، المستحقة حاليا في ١ تموز/يوليه ٢٠٢٦؛ أما الشروط الأخرى فهي مبينة في الفقرات الفرعية من (ب) إلى (د) من الفقرة ١٧. وفضلا عن ذلك تبدي شركة التنمية الاقتصادية لمدينة نيويورك/شركة التعمير للأمم المتحدة استعدادهما لتلبية احتياجات اليونيسيف إلى التوسع بأن تحصلا على مبنى للمكاتب قائم حاليا في منطقة الأمم المتحدة لتأجيريه لليونيسيف التي يمكنها امتلاك الحيز التوسع عند انقضاء مدة الايجار (الفقرة ١٩).

٦٥ - وتلاحظ اللجنة أن شركة التعمير للأمم المتحدة حددت في بادئ الأمر ٣٧ بديلا ممكنا في مانهاتن، اختزلت إلى قائمة بثلاثة مبان حسبما يرد في التقرير. وقد شملت المعايير المختلفة المأخوذة في الاعتبار حالة الشراء، وحجم المبنى، وإمكانية التوسع، وحجم الطوابق وشكلها، ومدى الملائمة لاحتياجات اليونيسيف، والقدرات التقنية اللازمة للاحتياجات المتعلقة بالحواسيب والاتصالات السلكية واللاسلكية والبعد عن دار اليونيسيف ومتطلبات الأمن ومدى توفر الحيز. وبعد تفقد المباني الثلاثة ومعاينة اجراء مناقشات مستفيضة مع المدير التنفيذي وممثليه بشأن مدى ملائمتها اجمالا، وموقعها وسائر العوامل ذات الصلة، تتفق اللجنة مع ما خلص اليه المدير التنفيذي من أن المبنى ألف هو أنسب المباني الثلاثة في مانهاتن نظرا لقربه من

الأمم المتحدة ومن دار اليونيسيف ولامكانية اقتناء العقار بأكمله وإمكانية التوسع فيه، ولاشتماله على مرافق عامة ووفائه بالمتطلبات الأمنية.

٦٦ - وفيما يتعلق بتمويل المبنى ألف، تلاحظ اللجنة أن الخيار '١' يمثل السعر الذي يطلبه البائع حتى كانون الثاني/يناير ١٩٩٣، وأن الخيار '٢' يمثل تقدير شركة التعمير للأمم المتحدة للتكلفة المحتملة لاقتناء المبنى (الفقرة ٧٠). وضمن الاقتضاء المقترح من ملاك المبنى ألف يجعل مبلغ الايجار المقدر أن تدفعه اليونيسيف ٣٧,٩٠ من الدولارات للقدم المربع الواحد للمتاح للاستئجار، بخلاف نفقات التشغيل واستهلاك المستأجر من الكهرباء. وقد جاء في الفقرة ٧٣ من التقرير ما يلي: "في حين أن شركة التعمير للأمم المتحدة قد قدمت عرضاً مضاداً يجعل مبلغ الايجار الأساسي أقل بكثير، فإنها قد أبلغت مؤخرًا من جانب ممثل المبيعات المفوض للعقار بأن الملاك قد رفضوا العرض المضاد المقدم من شركة التعمير للأمم المتحدة وأنهم ليسوا على استعداد لتخفيض الثمن الأصلي الذي طلبوه". وبالنظر إلى ما تقدم قام ممثلو اليونيسيف بإبلاغ اللجنة بأن الخيار ألف '١' هو الخيار الوحيد الذي يمكن اعتباره في الوقت الراهن "خياراً مؤكداً مضموناً" (الجدول من ٤ إلى ٦) ويمكن مقارنته بالخيارات الأخرى. ووفقاً للجدول ٤، يقدر مجموع تكلفة المبنى ألف '١' بالقيمة الاسمية بـ ٧٢٥,٧ مليون من الدولارات للفترة ١٩٩٥ - ٢٠٢٦.

٦٧ - وتلاحظ اللجنة أن الخيار الآخر الوحيد المقدم بصورة مفصلة فيما يتصل بأماكن المكاتب في مقر اليونيسيف هو عرض مقدم من مدينة نيوروشيل في مقاطعة وستشستر، بنيويورك، ويرد بيانه في الفقرات من ٢٨ إلى ٤٩ وفي الجدول ٣ من التقرير. وفي هذا الصدد يقول المدير التنفيذي في تقريره (الفقرة ٢٨) أنه "بما أن اقتراح نيوروشيل هو الاقتراح الأكثر جاذبية وفعالية من حيث التكلفة من بين الاقتراحات التي وردت فيما يتعلق بموقع في منطقة نيويورك وخارج مانهاتن، يرد في هذا التقرير موجز لتفاصيل الاقتراح المذكور".

٦٨ - وقد قادت مدينة نيوروشيل خطة تعمير شاملة لانشاء حي خاص بمجتمع الأمم المتحدة يشكل فيه مقر اليونيسيف حجر الزاوية. وفضلاً عن ذلك، قامت المدينة بتخصيص أرض قريبة جداً من موقع اليونيسيف لتشييد حيز مكثبي اضافي جديد لوكالات أخرى تابعة للأمم المتحدة مساحته زهاء ١,٤ مليون قدم مربع. وفي كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، قدمت نيوروشيل اقتراحاً إلى برنامج الأمم المتحدة الانمائي، بناءً على طلبه، تضمن شروطاً وأحكاماً مماثلة لتتي عرضتها على اليونيسيف. وكجزء من الحي الخاص بمجتمع الأمم المتحدة، ستتاح أراضٍ لتشييد مركز متخصص للمؤتمرات كي تستخدمه وتنتفع بخدماته المركزية ووكالات الأمم المتحدة وذلك في إقامة المؤتمرات الدولية مما يقلل من التكاليف.

٦٩ - وينص الاقتراح المنقح على تشييد مبنى للمكاتب تبلغ مساحته ٤٤٤ ٠٠٠ قدم مربع، وهو ما ينبغي أن يلبي احتياجات اليونيسيف من الحيز المخصص للمكاتب حتى عام ٢٠١٠ أو أبعد من ذلك، وإقامة مبنى منفصل للمستودعات/أماكن التخزين تبلغ مساحته ١٣٥ ٠٠٠ قدم مربع يشيد على موقع مساحته ١,٣ ايكرا

على بعد ميل واحد من مبنى المكاتب. وسيشتمل مبنى المكاتب على مرافق للاتصالات السلكية واللاسلكية وسيبنى وفقا للاحتياجات المحددة لليونيسيف. وستمول عملية التشييد من طريق السندات المعفاة من الضرائب، وقد أحيطت للجنة علما بأنه عند سداد السندات بالكامل، ستمتلك اليونيسيف العقارات "دون قيد أو شرط". ويرد في الجدول ٣ من التقرير، موجز للتحليل المالي للاقتراح المنقح المقدم من نيوروشيل. وتلاحظ اللجنة من الجدول ٣ أن نيوروشيل قدمت فيما يتعلق بالتمويل اقتراحين مختلفين يتضمنان ثلاثة بدائل لسداد السندات المستحقة بدءاً من عام ١٩٩٧ وثلاثة أخرى لسداد تلك المستحقة بدءاً من عام ٢٠٠٣.

٧٠ - وينص العرض الأول على عدم تسديد مدفوعات ايجارية في السنوات الثلاث الأولى أي خلال عملية التشييد والتركيب، وعلى تسديد مدفوعات السنوات بمبالغ منخفضة نسبياً ابتداءً من عام ١٩٩٧؛ وبافتراض أن قيمة التأجير من الباطن لدار اليونيسيف وعملية بطاقات المعايدة لن تتجاوز ٥٠ في المائة من التكلفة الايجارية الحالية (انظر الفقرة ٧٣ أدناه) فإن مجموع التكاليف الاسمية للفترة من عام ١٩٩٥ الى ٢٠٢٦ يقدر بـ ٤٩٤ مليون من الدولارات (الجدول ٤ والشكل الوارد في اطار الفقرة ٧٤). وقد احيطت اللجنة علماً بأن مدينة نيوروشيل تتوقع أنه سيكون بمقدورها خفض معدل الاعفاء الضريبي المقترح في حالة اصدار سندات بلدية تستهلك على مدى ٣٠ عاماً من ٦,٧٥ الى ٦ في المائة مما من شأنه أن يخفض تكاليف الفترة من ١٩٩٥ الى ٢٠٢٦ بزهاء ٣٠ مليون دولار لتصبح ٤٦٤ مليوناً من الدولارات.

٧١ - ووفقاً للشكل الوارد في الفقرة ٧٤، فإن الوفورات أو التكلفة المترتبة على البدائل الرئيسية مقارنة بالوضع الراهن لتمديد عقود ايجار الأماكن المخصصة لليونيسيف حالياً (٦٨٥,١ مليون دولار) ستمثل في تكلفة اضافية قدرها ٤٠,٦ مليون دولار في حالة المبنى ألف '١' في مانهاتن (٧٢٥,٧ مليون دولار) مقارنة بوفورات قدرها ١٩١,١ مليون دولار في حالة الانتقال الي نيوروشيل (٤٩٤ مليوناً من الدولارات).

٧٢ - وفي هذا الصدد، تلاحظ اللجنة أن العرض المقدم من مدينة نيويورك وشركة التعمير للأمم المتحدة فيما يتعلق بإمكانية امتلاك اليونيسيف مستقبلاً لدار اليونيسيف وللعقار التالي انما هو عرض مشروط. فوفقاً للتقرير (ال فقرات ١٥ و ١٨ و ١٩ (و))، عند انقضاء حق شركة التعمير في الحيازة الايجارية لدار اليونيسيف وبناءً على طلب اليونيسيف (أو الأمم المتحدة) تنقل مدينة نيويورك وشركة التعمير الى اليونيسيف (أو الأمم المتحدة) جميع حقوق ملكية المبنى "شريطة أن تكون اليونيسيف أو الأمم المتحدة وقتئذٍ وأن تظل شاغلة للمبنى بكامله، وأن تستمر في الاحتفاظ بمقرها العالمي في مدينة نيويورك". أما النقل المقترح لحق الملكية فهو رهن بأن تعود الملكية الى المدينة في حالة انتهاء استخدام المبنى كمقر لليونيسيف (E/ICEF/1992/AB/L.5، الفقرة ٣٩ (ز)). وقد أحيطت للجنة علماً بأنه على ضوء الشروط المبينة أعلاه لن يمكن اعتبار دار اليونيسيف أو المبنى المتوسع فيه أصولاً بحوزة اليونيسيف/الأمم المتحدة قابلة للتداول.

٧٣ - وقد أبلغت اللجنة بأنه في حالة الاقتراح المقدم من نيوروشيل، سيكون في وسع اليونيسيف، متى سددت السندات بالكامل، امتلاك المبنى ذاته دون قيد أو شرط. ومن ثم يصبح المبنى من الأصول القابلة



للتداول تستطيع اليونيسيف بيعه إذا اقتضت الحاجة ذلك. وفي تلك الحالة، تعود ملكية الأرض الى مدينة نيوروشيل التي يحق لها بدورها تأجيرها للمالك الجديد.

٧٤ - وتخلص اللجنة الى أن اقتراح نقل اليونيسيف الى نيوروشيل هو بوضوح أكثر العروض فعالية من حيث التكلفة، إذ سترتب عليه وفورات قدرها ٢٦١,٧ مليون من الدولارات مقارنة بأفضل عرض مضمون في مانهاتن ألا وهو المبنى ألف. وفضلا عن ذلك، فمن رأي اللجنة أن القيمة المفترضة لتأجير دار اليونيسيف من الباطن وعملية بطاقات المعايدة التي تقدر بنسبة ٥٠ في المائة من التكلفة الايجارية الحالية هي قيمة منخفضة وقد أبلغت بأنه باقتراض وصول قيمة التأجير من الباطن الى ٨٥ في المائة من قيمة الالتزام الايجاري في حالة الشغور، فإن هذا سترتب عليه مزيد من الانخفاض في تكلفة اقتراح نيوروشيل قدره ٢٧ مليوناً أخرى من الدولارات لتبلغ تلك التكلفة ٤٣٧ مليوناً من الدولارات أو أن سيزيد الوفورات الى ٢٨٨,٧ مليوناً من الدولارات مقارنة بخيار المبنى ألف ١٠. ومن رأي اللجنة أيضا انه ستكون هناك تكاليف اضافية لاصلاح وتجديد وصيانة المبنى ألف الذي شيد عام ١٩٦١ وذلك للفترة من ١٩٩٥ الى ٢٠٢٦.

٧٥ - ووفقا لما ذكره المدير التنفيذي، فإن موقع مانهاتن الاستراتيجي سيطغى مع ذلك على المزايا المالية والعملية المترتبة على الانتقال إلى نيوروشيل. وقد أوضح المدير التنفيذي أن القرب الشديد من الأمم المتحدة، وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي/صندوق الأمم المتحدة للسكان، والوكالات الأخرى، والبعثات الدائمة، ووسائل الإعلام يمكنه وكبار موظفيه من الاحتفاظ باتصالات مباشرة وشخصية مع الأمين العام وسائر كبار موظفي الأمم المتحدة ومع البعثات الدائمة ووسائل الإعلام. وقال المدير التنفيذي أيضا أن دار اليونيسيف غدت تشكل في منطقة الأمم المتحدة معلما بارزا للتعاون، والتنسيق، والعلاقات العامة وجمع التبرعات. وسلم المدير التنفيذي بأنه إذا كان لليونيسيف أن تنقل مقرها إلى خارج مانهاتن، فإن هذا في رأيه، يمكن أن يؤدي إلى خفض الدخل المُسقط على امتداد الفترة ١٩٩٥-٢٠٢٦ بنسبة تبلغ على أقل تقدير نصف في المائة أو بما يربو على ٣١٥ مليوناً من الدولارات. بيد أن اللجنة الاستشارية تشير إلى أن هذا التوقع لا يستند إلى أي تحليل فني لبيانات قابلة للقياس.

٧٦ - وقد يود المجلس التنفيذي النظر في مسألة هل يحتاج مقر اليونيسيف بأكمله وجميع الموظفين أن يظلوا في الأماكن الحالية بغية البقاء على اتصال دائم مع الأمم المتحدة والوكالات ذات الصلة والبعثات الدائمة ووسائل الإعلام. وفي هذا الصدد، تجدر الإشارة إلى أن عدد كبار موظفي اليونيسيف في مجالات صوغ السياسات، والشؤون العامة وجمع التبرعات ممن هم على اتصال دائم مع الأمم المتحدة والبعثات الدائمة ووسائل الإعلام إنما هو عدد ضئيل نسبيا كما أن تلك الاتصالات تجري في المعتاد عبر وسائل الاتصالات السلكية واللاسلكية الحديثة أكثر من اجرائها على صعيد شخصي.

٧٧ - ويتضح من الفقرات الواردة أعلاه أن كلا من خياري مانهاتن ونيوروشيل ينطوي على عناصر جذابة وعلى مآخذ - فني حين يعد خيار نيوروشيل الأفضل من حيث فعالية التكلفة ويوفر لليونيسيف/الأمم

المتحدة أصولاً قابلة للتداول، فمن المهم أيضاً مراعاة المزايا غير الملموسة لاستمرار وجود اليونيسيف في مانهاتن.

٧٨ - وعلى ضوء هذه الظروف، قد يود المجلس التنفيذي النظر في أن يطلب إلى المدير التنفيذي طرح خيار ثالث، في شكل اقتراح يدمج أفضل سمات الخيارين، أي يستفيد من عرض نيوروشيل في نقل أكبر نسبة موظفي اليونيسيف يمكن نقلها خارج مانهاتن بما يحقق لليونيسيف وفورات ضخمة في التكلفة ويسمح بتخصيص مكاتب في دار اليونيسيف أو مكان غيرها في مانهاتن فقط لموظفي اليونيسيف المعنيين مباشرة أكثر من سواهم بالأنشطة التي لا غنى لها عن القرب الشديد من مقر الأمم المتحدة، وذلك إلى جانب تخصيص أماكن مناسبة لمدد قصيرة لمن يتعين عليهم زيارة مانهاتن أو المشاركة في أنشطة أو اجتماعات في مقر الأمم المتحدة.

٧٩ - وينبغي عند صوغ هذا الاقتراح مراعاة تكاليف الاحتفاظ بموقعين بما يستتبع من احتياجات للاتصالات. ويمكن استكمال الاقتراح على وجه السرعة حيث أن جميع البيانات اللازمة متوفرة بالفعل ومعروضة على المجلس التنفيذي لليونيسيف للبت فيها بصورة نهائية.

-----